

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



GC506
GC504
GC502
DailyTouch



User manual

Пайдаланушы нұсқаулығы

Руководство пользователя

Посібник користувача

PHILIPS



3



10



4



11



5



12



6



13



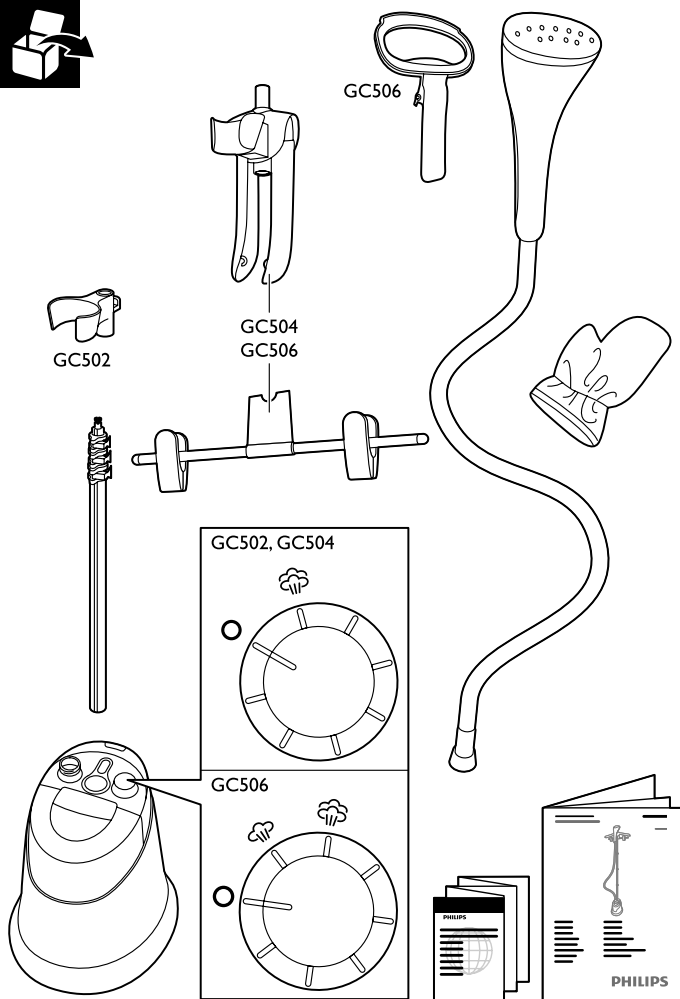
8

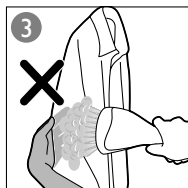


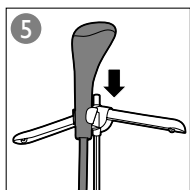
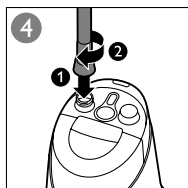
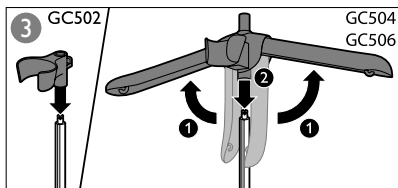
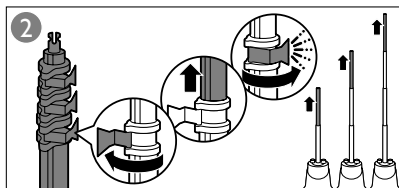
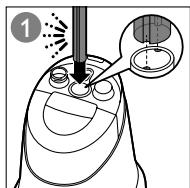
15



9









EN

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use water without minerals, such as distilled or purified water, to prolong the lifetime of your appliance. Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals. Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

KK

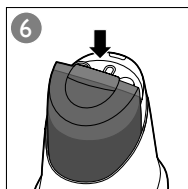
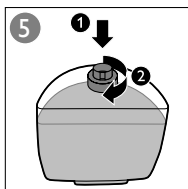
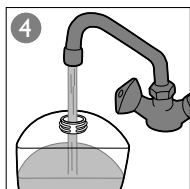
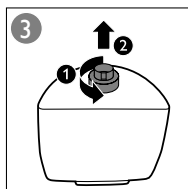
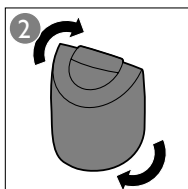
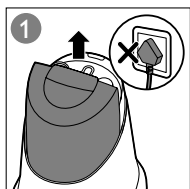
Ескертпе: Құрал қран суымен пайдалануға арналған. Суы қатты аймақтарда тұратын болсаңыз, жылдам қақ тұру орын алуы мүмкін. Сондықтан, құралдың қызмет мерзімін ұзарту үшін дистильденген немесе тазаланған су сияқты минералсыз суды пайдалану ұсынылады. Су ыдысына иіс суды, крахмалды, қақтан тазалағыш заттарды, үтіктеу құралдарын немесе басқа химиялық заттарды құймаңыз, себебі құрал бұл химиялық заттармен жұмыс істеуге арналмаған. Құралды тазалау үшін тазартқыш жастықшаларды, қыраты тазалағыш заттарды немесе алкоголь, бензин немесе ацетон сияқты өткір сұйықтықтарды ешқашан пайдаланбаңыз.

RU

Примечание. Этот прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если в вашем регионе вода очень жесткая, накипь будет образовываться быстрее. Поэтому для продления срока службы прибора рекомендуется использовать воду, не содержащую минералов — дистиллированную или деионизированную. Не добавляйте в резервуар для воды парфюмерные изделия, уксус, крахмал, средства для удаления накипи, добавки для глажения и другие химические средства. Запрещается использовать для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители типа бензина или ацетона.

UK

Примітка. Пристрій розраховано на використання води з-під крана. Якщо Ви живете в регіоні з жорсткою водою, може швидко накопичуватися накип. Тому для продовження терміну експлуатації пристрою рекомендується використовувати воду без мінералів (таку як дистильовану або очищену). Не наливайте в резервуар для води парфумів, оцту, крохмалю, речовин для видалення накипу, засобів для прасування чи інших хімічних речовин, оскільки пристрій не призначено для цих речовин. Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як спирт, бензин чи ацетон.





EN

Note: The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

RU

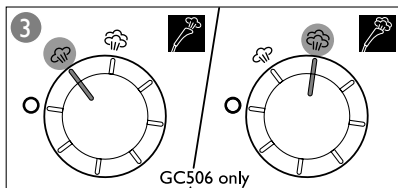
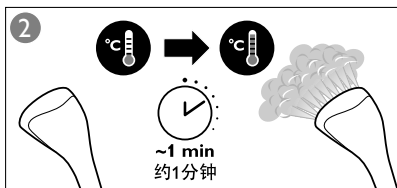
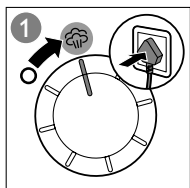
Примечание. Шланг подачи пара нагревается во время глажения. Это часть нормального функционирования устройства.

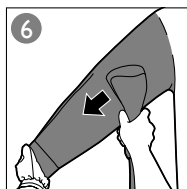
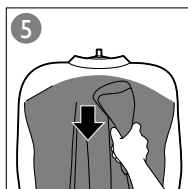
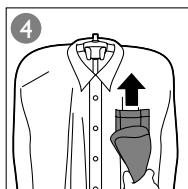
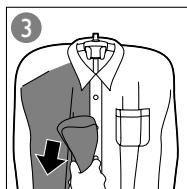
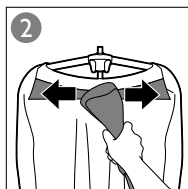
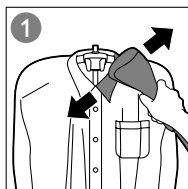
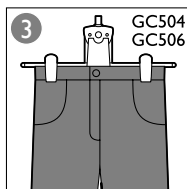
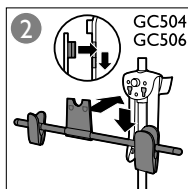
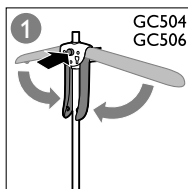
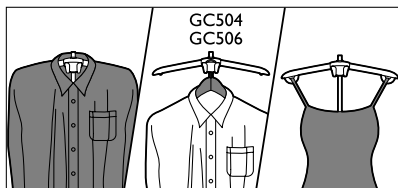
KK

Ескертпе: Бу беру шлангі бумен үтіктеу кезінде жылы болады. Бұл — қалыпты жағдай.

UK

Примітка. Під час відпарювання шланг подачі пари нагрівається. Це нормально.







GC506 Only

EN

Caution: Do not attach or detach the pleat maker while the steam is on or the steamer head is hot.

KK

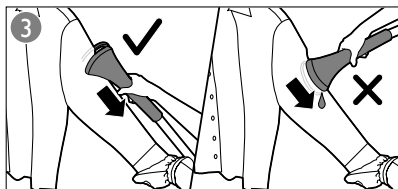
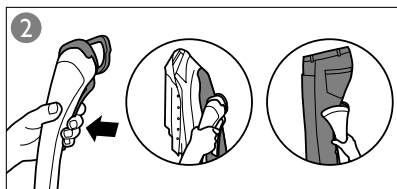
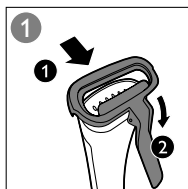
Абайлаңыз: Бу қосұлы немесе бу үтігінің басы ыстық кезде қатпар жасағышты тіркемеңіз немесе ажыратпаңыз.

RU

Внимание! Не снимайте и не устанавливайте насадку для стрелок во время подачи пара или пока сопло отпаривателя не остынет.

UK

Увага! Не під'єднуйте та не від'єднуйте насадку для плісирування під час подачі пари або коли головка відпарювача гаряча.



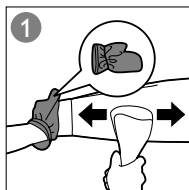


EN Put the glove on the hand you are using to hold a garment.
The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

KK Киімді ұстап тұрған қолыңызға қолғапты киіңіз.
Қолғап қолыңызды бу үтігінің басынан шыққан будан қорғайды.

RU Надевайте перчатку, чтобы придерживать предмет одежды.
Перчатка защищает руку от пара, поступающего из сопла отпаривателя.

UK Одягайте рукавичку на руку, якою тримаєте одяг. Рукавичка захищає Вашу руку від пари, яка виходить із головки відпарювача.





EN **Note:** Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.

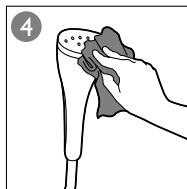
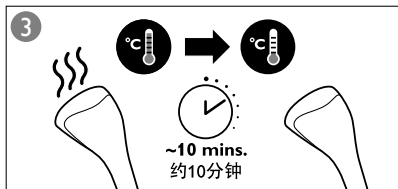
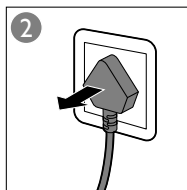
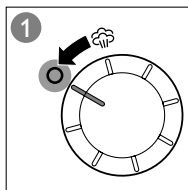
RU

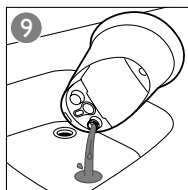
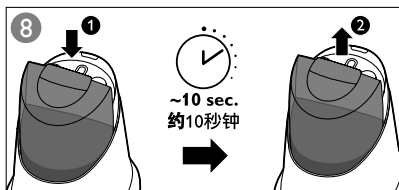
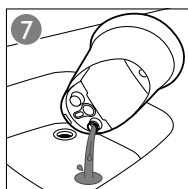
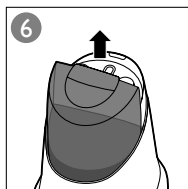
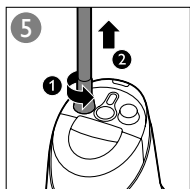
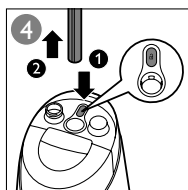
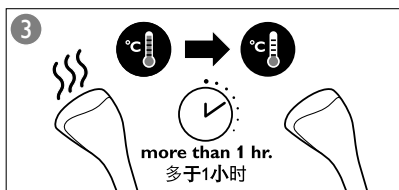
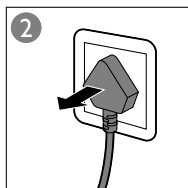
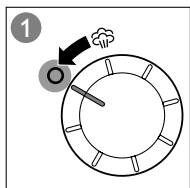
Примечание. Очищайте прибор и удаляйте загрязнения с сопла отпаривателя влажной тканью с добавлением мягкого моющего средства.

KK **Ескертпе:** Құралды тазалап, бу үтігінің басынан қақты дымқыл шүберекпен және қырмайтын сұйық тазалағыш затпен сүртіп алыңыз.

UK

Примітка. Чистіть пристрій та відкладення на головці відпарювача вологою ганчіркою і неабразивним рідким засобом для чищення.





EN Calc cleaning removes scale and impurities trapped inside the steamer after prolonged use. We recommend calc cleaning every month. If necessary, repeat the steps for more thorough cleaning. Make sure there is some water in the water tank before you start calc cleaning.

KK Қақты тазалау мүмкіндігі бу үтігінің ішіндегі ұзақ уақыт пайдаланудан кейін жиналған қақ пен қалдықтарды кетіреді. Қақты ай сайын тазалауды ұсынамыз. Қажет болса, мұқият тазалау үшін қадамдарды қайталаңыз. Қақты тазалауды бастамастан бұрын су ыдысында біраз су бар екенін тексеріңіз.

RU Функция очистки от накипи позволяет удалить накипь и посторонние примеси, которые появляются внутри отпаривателя после длительного использования. Мы рекомендуем использовать функцию очистки от накипи один раз в месяц. В случае необходимости повторите шаги для более тщательной очистки. Перед началом очистки от накипи убедитесь в наличии воды в резервуаре.

UK Очищення від накипу видаляє накип та забруднення, які накопилися у відпарювачі після тривалого використання. Рекомендується очищувати пристрій від накипу кожного місяця. Якщо потрібно, повторіть дії для більш ретельного чищення. Перш ніж почати очищення від накипу, перевірте, чи у резервуарі є вода.



EN Always empty the water tank after usage, to prevent calc build-up and maintain good steam performance.

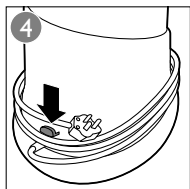
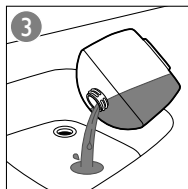
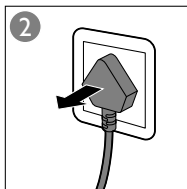
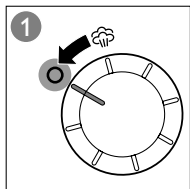
KK Қақтың тұруын болдырмау және жақсы бу жұмысын сақтау үшін су ыдысын пайдаланудан кейін әрқашан босатыңыз.

RU

Для поддержания оптимального уровня подачи пара и предотвращения образования накипи следует опустошать резервуар для воды после использования.

UK

Для запобігання накопиченню накипу і забезпечення хорошої обробки паром завжди спорожняйте резервуар для води після використання.



Парогенератор

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",

Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:

ООО "Филипс", Российская Федерация, 123022 г. Москва,

ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

220-240V, 50-60Hz, 1350-1600W

Для бытовых нужд

Бу шығарушы

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4,

9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:

"Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы,

Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

220-240V, 50-60Hz, 1350-1600W



www.philips.com



4239.000.9571.1